Deutscher Bundestag
3. Wahlperiode

Drucksache 357

Mündlicher Bericht

des Haushaltsausschusses
(13. Ausschuß)

zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Rechnungsjahr 1958 (Haushaltsgesetz 1958)

- Drucksache 300 -

hier: Einzelplan 10
Geschäftsbereich des Bundesministers
für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Berichterstatter:
Abgeordneter Brese

Antrag des Ausschusses

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 10 mit den aus der nachstehenden Zusammenstellung ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage anzunehmen.

Bonn, den 28. April 1958

Der Haushaltsausschuß

Dr. Vogel	**Brese**
Stellv. Vorsitzender	Berichterstatter

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei, Bonn
Alleinvertrieb: Dr. Hans Heger
Bad Godesberg, Goethestr. 54, Telefon 3551

Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 10
Geschäftsbereich des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten
- Drucksache 300 Anlage -

mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses
(13. Ausschuß)

Kap. 10 01 Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten

Entwurf				Beschlüsse des 13. Ausschusses			
Tit. 101	Amtsbezüge des Ministers und Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen der planmäßigen Beamten (einschließlich der in Planstellen angestellten Beamten auf Probe) *5 783 400 DM*			Tit. 101	Amtsbezüge des Ministers und Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen der planmäßigen Beamten (einschließlich der in Planstellen angestellten Beamten auf Probe) **5 703 000 DM**		
	Planstellen*)				Planstellen*)		
	Bes.-Gr. B 5	*8*	*(7)* Ministerialdirigenten		Bes.-Gr. B 5	**7**	Ministerialdirigenten
	Bes.-Gr. A 16	*51*	Ministerialräte und Oberlandforstmeister **)		Bes.-Gr. A 16	**52**	**(51)** Ministerialräte und Oberlandforstmeister **)
	Bes.-Gr. A 13	*32*	(29) Regierungsräte, Regierungsbauräte, Regierungslandwirtschaftsräte und Regierungsveterinärräte		Bes.-Gr. A 13	**30**	(29) Regierungsräte, Regierungsbauräte, Regierungslandwirtschaftsräte und Regierungsveterinärräte
	Bes.-Gr. A 10	*41*	(38) Regierungsoberinspektoren, Oberförster und Regierungsoberbauinspektoren		Bes.-Gr. A 10	**39**	(38) Regierungsoberinspektoren, Oberförster und Regierungsoberbauinspektoren
	Bes.-Gr. A 8	*10*	*(7)* Regierungshauptsekretäre		Bes.-Gr. A 8	**7**	Regierungshauptsekretäre
	Bes.-Gr. A 7	*18*	*(21)* Regierungsobersekretäre **)		Bes.-Gr. A 7	**21**	Regierungsobersekretäre **)

*) Die Stellen der nicht aufgeführten Besoldungsgruppen bleiben unverändert.
**) Die Haushaltsvermerke bleiben unverändert.

Entwurf	Beschlüsse des 13. Ausschusses
(noch Kap. 10 01)	
Bes.-Gr. A 2 *8 (6)* Oberamtsgehilfen	Bes.-Gr. A 2 **6** Oberamtsgehilfen
Zusammen *332* (322)	Zusammen **326** (322)
Tit. 104 Bezüge der nichtbeamteten Kräfte	Tit. 104 Bezüge der nichtbeamteten Kräfte
a) Vergütungen der Angestellten *3 761 000 DM*	a) Vergütungen der Angestellten **3 542 100 DM**
b) Löhne der Arbeiter *501 600 DM*	b) Löhne der Arbeiter **512 400 DM**
Tit. 106 Unterstützungen für die Beamten, Angestellten und Arbeiter *56 100 DM*	Tit. 106 Unterstützungen für die Beamten, Angestellten und Arbeiter **55 400 DM**
Tit. 107 Beihilfen auf Grund der Beihilfegrundsätze für Beamte, Angestellte und Arbeiter *407 800 DM*	Tit. 107 Beihilfen auf Grund der Beihilfegrundsätze für Beamte, Angestellte und Arbeiter **398 300 DM**
Tit. 130 *Mietzuschüsse an Angestellte bei den planmäßigen Vertretungen des Bundes im Ausland zum Ausgleich besonderer Verhältnisse* *1 000 DM*	Tit. 130 entfällt
Tit. 201 Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen	Tit. 201 Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen
b) Ersatz *46 500 DM*	b) Ersatz **39 300 DM**
c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *8 000 DM*	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **3 000 DM**
Tit. 202 Bücherei *38 000 DM*	Tit. 202 Bücherei **35 000 DM**
Tit. 203 Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren *300 000 DM*	Tit. 203 Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren **280 000 DM**
Tit. 205 Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken *62 300 DM*	Tit. 205 Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken **40 500 DM**
Tit. 206 Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *51 000 DM*	Tit. 206 Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **49 000 DM**
Tit. 215 Reisekostenvergütungen	Tit. 215 Reisekostenvergütungen
b) Auslandsreisen *330 000 DM*	b) Auslandsreisen **260 000 DM**
Tit. 217 Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen *80 000 DM*	Tit. 217 Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen **35 000 DM**
Tit. 219 Gerichts- und ähnliche Kosten *25 000 DM*	Tit. 219 Gerichts- und ähnliche Kosten **20 000 DM**
Tit. 240 Zur Verfügung des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten für außergewöhnlichen Aufwand aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen *30 000 DM*	Tit. 240 Zur Verfügung des Bundesministers für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten für außergewöhnlichen Aufwand aus dienstlicher Veranlassung in besonderen Fällen **20 000 DM**

Entwurf	Beschlüsse des 13. Ausschusses
(noch Kap. 10 01)	
Tit. 400 Betrieb der Fischereischutzboote *1 854 900 DM* *)	Tit. 400 Betrieb der Fischereischutzboote **1 946 500 DM** *)
Planstellen	
Aufsteigende Gehälter:	
Bes.-Gr. A 12 1 (—) Seehauptkapitän	entfällt
Bes.-Gr. A 11 2 (—) Seeoberkapitäne	
Zusammen 3 (—)	
Tit. 401 Betrieb des Fischereiforschungsschiffes *757 300 DM* *)	Tit. 401 Betrieb des Fischereiforschungsschiffes **796 600 DM** *)
Planstellen	
Aufsteigende Gehälter:	entfällt
Bes.-Gr. A 12 1 (—) Seehauptkapitän	
Tit. 870 Erstmalige Anschaffung von Einrichtungsgegenständen, Maschinen und dergleichen *37 600 DM*	Tit. 870 Erstmalige Anschaffung von Einrichtungsgegenständen, Maschinen und dergleichen **35 300 DM**
Tit. 951 Kosten für die Anschaffung und innere Einrichtung eines 3. Fischereischutzbootes *— DM*	Tit. 951 Kosten für die Anschaffung und innere Einrichtung eines 3. Fischereischutzbootes **32 000 DM**
Kap. 10 02 Allgemeine Bewilligungen	
Tit. 580 Förderung des Gemüse-, Obst- und Gartenbaues sowie des Kartoffelbaues	Tit. 580 Förderung des Gemüse-, Obst- und Gartenbaues sowie des Kartoffelbaues
b) Zuschüsse	b) Zuschüsse
2. Verbesserung von Qualität und Absatz bei Obst, Gemüse und Kartoffeln („Grüner Plan 1958") *13 500 000 DM* *)	2. Verbesserung von Qualität und Absatz bei Obst, Gemüse, **anderen Gartenbauerzeugnissen** und Kartoffeln („Grüner Plan 1958") **12 500 000 DM** *)
Tit. 585 Förderung der Fischerei	Tit. 585 Förderung der Fischerei
a) Darlehen *zur Förderung der Kutterfischerei* *1 150 000 DM* *)	a) Darlehen **1 300 000 DM** *)
b) Zuschüsse	b) Zuschüsse
1. Bisherige Maßnahmen 660 000 DM *)	660 000 DM *)

*) Die Haushaltsvermerke bleiben unverändert.

Entwurf	Beschlüsse des 13. Ausschusses
(noch Kap. 10 02)	
2. Zur Verbilligung von Kapitalmarktmitteln für die Hochseefischerei 550 000 DM	entfällt hier siehe Tit. 956 a)
Tit. 602 Zuschuß an die Forschungsanstalt für Landwirtschaft in Braunschweig-Völkenrode *5 560 700 DM* *)	Tit. 602 Zuschuß an die Forschungsanstalt für Landwirtschaft in Braunschweig-Völkenrode **5 318 000 DM** *)
Tit. 620 Zuschüsse an die Einfuhr- und Vorratsstellen für Getreide und Futtermittel, für Fette, für Schlachtvieh, Fleisch und Fleischerzeugnisse und an die Einfuhrstelle für Zucker *334 050 000 DM* *)	Tit. 620 Zuschüsse an die Einfuhr- und Vorratsstellen für Getreide und Futtermittel, für Fette, für Schlachtvieh, Fleisch und Fleischerzeugnisse und an die Einfuhrstelle für Zucker **333 866 800 DM** *)
Tit. 629 Zuschüsse zur Förderung von Qualität und Absatz landwirtschaftlicher Erzeugnisse („Grüner Plan 1958") *55 500 000 DM* *)	Tit. 629 Zuschüsse zur Förderung von Qualität und Absatz landwirtschaftlicher Erzeugnisse („Grüner Plan 1958") **45 500 000 DM** *)
Tit. 652 Messen, Ausstellungen, Lehrschauen und Kongresse im In- und Ausland sowie Ausfuhrwerbung *2 000 000 DM* *)	Tit. 652 Messen, Ausstellungen, Lehrschauen und Kongresse im In- und Ausland sowie Ausfuhrwerbung **1 750 000 DM** *)
Tit. 675 Beiträge an Internationale Organisationen *2 393 900 DM*	Tit. 675 Beiträge an Internationale Organisationen **2 100 000 DM**
Tit. 951 Preisausgleich für eingeführtes Getreide, für eingeführten Zucker sowie Gewährung einer Lieferprämie für Roggen *20 000 000 DM*	Tit. 951 Preisausgleich für eingeführtes Getreide, für eingeführten Zucker sowie Gewährung einer Lieferprämie für Roggen **(„Grüner Plan 1958" 10 000 000 DM)** **30 000 000 DM**
Tit. 956 Zuschüsse zur Verbilligung von Zinsen für Darlehen zur Förderung vordringlicher agrar- und ernährungswirtschaftlicher Maßnahmen a) Bisherige Maßnahmen *47 490 000 DM* *)	Tit. 956 Zuschüsse zur Verbilligung von Zinsen für Darlehen zur Förderung vordringlicher agrar- und ernährungswirtschaftlicher Maßnahmen a) Bisherige Maßnahmen **48 040 000 DM** *)
Tit. 964 Untersuchung der Kosten- und Ertragslage der Zuckerfabriken *— DM*	Tit. 964 Untersuchung der Kosten- und Ertragslage der Zuckerfabriken **250 000 DM**
Kap. 10 03 Außenhandelsstelle für Erzeugnisse der Ernährung und Landwirtschaft in Frankfurt (Main)	
Tit. 3 Gebühren *4 120 000 DM*	Tit. 3 Gebühren **4 090 000 DM**
Tit. 101 Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte *265 900 DM*	Tit. 101 Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte **264 900 DM**

*) Die Haushaltsvermerke bleiben unverändert.

Entwurf				Beschlüsse des 13. Ausschusses			
(noch Kap. 10 03)							
Planstellen*)				Planstellen*)			
Bes.-Gr. A 2	*1*	*(—)*	*Oberamtsgehilfe* *Der Oberamtsgehilfe hat Dienstwohnung.*	Bes.-Gr. A 2	entfällt		
Bes.-Gr. A 1	—	*(1)*	Amtsgehilfe	Bes.-Gr. A 1	**1**	Amtsgehilfe **Der Amtsgehilfe hat Dienstwohnung.**	
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen			Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen		
	b) Ersatz		*35 000 DM*		b) Ersatz		**8 400 DM**
	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet		*7 900 DM*		c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet		**5 900 DM**
Tit. 202	Bücherei		*15 000 DM*	Tit. 202	Bücherei		**11 500 DM**
Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude		*22 000 DM*	Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude		**18 000 DM**
Kap. 10 04 Bundessortenamt in Rethmar							
Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte		*213 200 DM*	Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte		**185 100 DM**
	Planstellen*)				Planstellen*)		
	Bes.-Gr. A 13	*6*	*(5)* Regierungsräte		Bes.-Gr. A 13	**5**	Regierungsräte
	Bes.-Gr. A 7	*1*	*(—)* *Regierungsobersekretär*		Bes.-Gr. A 7	entfällt	
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte			Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte		
	a) Vergütung der Angestellten		*486 700 DM*		a) Vergütung der Angestellten		**513 600 DM**
	b) Löhne der Arbeiter		*239 100 DM*		b) Löhne der Arbeiter		**226 100 DM**
Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter		*8 300 DM*	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter		**6 900 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder		*1 000 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder		**— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse		*14 500 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse		**13 800 DM**

*) Die Planstellen der nicht aufgeführten Besoldungsgruppen bleiben unverändert.

Entwurf		Beschlüsse des 13. Ausschusses	
(noch Kap. 10 04)			
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen a) Unterhaltung *1 700 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen a) Unterhaltung **1 000 DM**
Tit. 202	Bücherei *3 600 DM*	Tit. 202	Bücherei **3 200 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren *11 000 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren **10 500 DM**
Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude *5 700 DM*	Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude **5 300 DM**
Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken *9 300 DM*	Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken **— DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *57 900 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **53 800 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen *17 300 DM*	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen **11 900 DM**
Tit. 711	Neubau eines Verwaltungsgebäudes für die Prüfstelle Bamberg 195 000 DM *Die Mittel sind gesperrt.*	Tit. 711	Neubau eines Verwaltungsgebäudes für die Prüfstelle Bamberg 195 000 DM

Kap. 10 10 Biologische Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft in Berlin und Braunschweig

Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte 718 800 DM Planstellen*) Bes.-Gr. A 8 *1 (—) Regierungshauptsekretär* Bes.-Gr. A 7 *3 (4)* Regierungsobersekretäre	Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte 718 800 DM Planstellen*) Bes.-Gr. A 8 entfällt Bes.-Gr. A 7 **4** Regierungsobersekretäre
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten *2 088 300 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten **2 073 900 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *1 200 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **1 000 DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse *41 000 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **38 500 DM**
Tit. 202	Bücherei *39 000 DM*	Tit. 202	Bücherei **37 000 DM**

*) Die Planstellen der nicht aufgeführten Besoldungsgruppen bleiben unverändert.

Entwurf		Beschlüsse des 13. Ausschusses	
	(noch Kap. 10 10)		
Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken *49 000 DM*	Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken **41 500 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *248 900 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **201 600 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen b) Auslandsreisen *7 500 DM*	Tit. 215	Reisekostenvergütungen b) Auslandsreisen **5 500 DM**
Tit. 714	Neubau eines Dienstgebäudes des Instituts für Hackfruchtkrankheiten in Münster, 2. Teilbetrag *510 400 DM*	Tit. 714	Neubau eines Dienstgebäudes des Instituts für Hackfruchtkrankheiten in Münster, 2. Teilbetrag **488 400 DM**
Tit. 872	Beschaffung von Büromöbeln, Geräten und sonstigen Ausstattungsgegenständen *44 500 DM*	Tit. 872	Beschaffung von Büromöbeln, Geräten und sonstigen Ausstattungsgegenständen **31 800 DM**
	Kap. 10 11 Bundesversuchs- und Forschungsanstalt für Milchwirtschaft in Kiel		
Tit. 103	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für beamtete Hilfskräfte *13 200 DM*	Tit. 103	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für beamtete Hilfskräfte **4 000 DM**
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten *1 270 200 DM* b) Löhne der Arbeiter *248 100 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten **1 251 700 DM** b) Löhne der Arbeiter **234 800 DM**
Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter *9 900 DM*	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter **6 000 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *4 000 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse *16 000 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **15 200 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *9 100 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **3 600 DM**
Tit. 202	Bücherei *18 500 DM*	Tit. 202	Bücherei **17 500 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren *23 500 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren **22 100 DM**

Entwurf		Beschlüsse des 13. Ausschusses	
(noch Kap. 10 11)			
Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken *32 200 DM*	Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken **14 000 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *145 600 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **130 600 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen *13 400 DM*	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen **10 600 DM**
Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung *19 000 DM*	Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung **17 000 DM**
Kap. 10 12 Bundesforschungsanstalt für Fischerei in Hamburg			
Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte *215 600 DM*	Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte **206 900 DM**
	Planstellen*)		Planstellen*)
	Bes.-Gr. A 9 *1 (—) Regierungsinspektor*		Bes.-Gr. A 9 entfällt
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte
	a) Vergütung der Angestellten *944 200 DM*		a) Vergütung der Angestellten **883 600 DM**
	b) Löhne der Arbeiter *120 700 DM*		b) Löhne der Arbeiter **126 300 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *700 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **) *16 100 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **) **15 600 DM**
Tit. 202	Bücherei *16 000 DM*	Tit. 202	Bücherei **15 000 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernsprechanlagen sowie Rundfunkgebühren *18 100 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernsprechanlagen sowie Rundfunkgebühren **16 300 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen	Tit. 215	Reisekostenvergütungen
	a) Inlandsreisen *18 200 DM*		a) Inlandsreisen **17 200 DM**
	c) Reisen in Personalvertretungsangelegenheiten *300 DM*		c) Reisen in Personalvertretungsangelegenheiten **— DM**
Tit. 874	*Beschaffung einer Fernschreibeinrichtung für den Neubau der Biologischen Anstalt auf Helgoland 10 000 DM*	Tit. 874	entfällt

*) Die Planstellen der nicht aufgeführten Besoldungsgruppen bleiben unverändert.
**) Der Haushaltsvermerk bleibt unverändert.

Entwurf	Beschlüsse des 13. Ausschusses

Kap. 10 13 Bundesforschungsanstalt für Forst- und Holzwirtschaft in Reinbek bei Hamburg

Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte *216 000 DM*		Tit. 101	Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für planmäßige Beamte **200 400 DM**
	Planstellen*)			Planstellen*)
	Bes.-Gr. A 13 *3 (2)* Forstmeister			Bes.-Gr. A 13 **2** Forstmeister
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte		Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte
	a) Vergütung der Angestellten *839 000 DM*			a) Vergütung der Angestellten **844 500 DM**
	b) Löhne der Arbeiter *157 400 DM*			b) Löhne der Arbeiter **153 000 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *600 DM*		Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **— DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen		Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen
	b) Ersatz *4 200 DM*			b) Ersatz **2 200 DM**
	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *7 500 DM*			c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **4 300 DM**
	Davon 1 500 DM kw.			
Tit. 202	Bücherei *11 000 DM*		Tit. 202	Bücherei **9 900 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren *18 100 DM*		Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren **16 500 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *115 600 DM*		Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **111 600 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen *15 000 DM*		Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen **12 200 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen		Tit. 215	Reisekostenvergütungen
	b) Auslandsreisen *4 000 DM*			b) Auslandsreisen **3 500 DM**
Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung *14 100 DM*		Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung **12 500 DM**
Tit. 711	Neu- und Umbau von Institutsgebäuden, 1. Teilbetrag 500 000 DM		Tit. 711	Neu- und Umbau von Institutsgebäuden, 1. Teilbetrag 500 000 DM
	Die Mittel sind gesperrt.			Die Mittel sind gesperrt **und können nur mit Zustimmung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages freigegeben werden.**
Tit. 952	*Ankauf von 3 555 Exemplaren „Zeitschrift für Weltforstwirtschaft" 11 000 DM*		Tit. 952	entfällt

*) Die Planstellen der nicht aufgeführten Besoldungsgruppen bleiben unverändert.

Entwurf			Beschlüsse des 13. Ausschusses		
Kap. 10 14 Bundesforschungsanstalt für Kleintierzucht in Celle					
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten	*378 700 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten	**376 500 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	*1 000 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	**— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse	*3 900 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse	**3 400 DM**
Tit. 202	Bücherei	*5 500 DM*	Tit. 202	Bücherei	**4 900 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	*6 500 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	**6 000 DM**
Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken	*30 300 DM*	Tit. 205	Kleinere Neu-, Um- und Erweiterungsbauten sowie Erwerb von Haus- und Baugrundstücken	**16 300 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	*55 000 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	**50 000 DM**
Tit. 219	Gerichts- und ähnliche Kosten *Davon 1 100 DM kw.*	*1 300 DM*	Tit. 219	Gerichts- und ähnliche Kosten	**100 DM**
Kap. 10 15 Bundesforschungsanstalt für Getreideverarbeitung in Berlin und Detmold					
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten	*652 700 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten	**651 200 DM**
Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter	*6 200 DM*	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter	**1 200 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen		Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen	
	a) Unterhaltung	*7 100 DM*		a) Unterhaltung	**6 100 DM**
	b) Ersatz	*2 500 DM*		b) Ersatz	**1 500 DM**
	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	*6 000 DM*		c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	**4 100 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen	*11 000 DM*	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen	**8 500 DM**
Tit. 217	Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen	*3 000 DM*	Tit. 217	Umzugskostenvergütungen und Umzugskostenbeihilfen	**1 000 DM**

Entwurf		Beschlüsse des 13. Ausschusses	
	(noch Kap. 10 15)		
Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung *16 100 DM*	Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung **8 100 DM**
Tit. 850	*Anschaffung von verwaltungseigenen Fahrzeugen* *4 700 DM*	Tit. 850	entfällt

Kap. 10 16 Bundesforschungsanstalt für Fleischwirtschaft in Kulmbach

Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten *401 100 DM* b) Löhne der Arbeiter *69 500 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten **384 000 DM** b) Löhne der Arbeiter **65 000 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *500 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder — **DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse *4 300 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **3 900 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen b) Ersatz *2 400 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen b) Ersatz **1 900 DM**
Tit. 202	Bücherei *6 000 DM*	Tit. 202	Bücherei **5 200 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *48 100 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **45 000 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen *7 400 DM*	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen **6 800 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen b) Auslandsreisen *4 500 DM*	Tit. 215	Reisekostenvergütungen b) Auslandsreisen **3 300 DM**
Tit. 219	Gerichts- und ähnliche Kosten *500 DM*	Tit. 219	Gerichts- und ähnliche Kosten — **DM**

Kap. 10 17 Bundesforschungsanstalt für Lebensmittelfrischhaltung in Karlsruhe

Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten *494 300 DM* b) Löhne der Arbeiter *77 400 DM*	Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte a) Vergütung der Angestellten **473 800 DM** b) Löhne der Arbeiter **76 700 DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse *5 000 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **4 700 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *3 400 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **2 000 DM**

Entwurf			Beschlüsse des 13. Ausschusses		
	(noch Kap. 10 17)				
Tit. 202	Bücherei	*9 000 DM*	Tit. 202	Bücherei	**8 200 DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	*6 200 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	**4 800 DM**
Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude	*12 200 DM*	Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude	**8 700 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen		Tit. 215	Reisekostenvergütungen	
	a) Inlandsreisen	*5 700 DM*		a) Inlandsreisen	**4 900 DM**
Tit. 299	Vermischte Verwaltungsausgaben	*1 600 DM*	Tit. 299	Vermischte Verwaltungsausgaben	**1 100 DM**
Tit. 711	Neubau eines Laboratoriumsgebäudes einschließlich Errichtung einer Transformatorenstation für die Strahlenabteilung	*100 000 DM*	Tit. 711	Neubau eines Laboratoriumsgebäudes einschließlich Errichtung einer Transformatorenstation für die Strahlenabteilung	**132 000 DM**
	Kap. 10 18 Bundesanstalt für Qualitätsforschung pflanzlicher Erzeugnisse in Geisenheim				
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte		Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte	
	a) Vergütung der Angestellten	*152 600 DM*		a) Vergütung der Angestellten	**152 000 DM**
	b) Löhne der Arbeiter	*63 600 DM*		b) Löhne der Arbeiter	**60 100 DM**
Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter	*4 500 DM*	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter	**2 200 DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	*800 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	**— DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	*3 100 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren	**2 800 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	*19 900 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	**19 000 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen		Tit. 215	Reisekostenvergütungen	
	b) Auslandsreisen	*1 200 DM*		b) Auslandsreisen	**700 DM**

Entwurf		Beschlüsse des 13. Ausschusses	

Kap. 10 19 Bundesanstalt für Tabakforschung in Forchheim

Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *1 000 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **— DM**
Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren *4 500 DM*	Tit. 203	Post- und Fernmeldegebühren, Kosten für Fernmeldeanlagen sowie Rundfunkgebühren **4 200 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *22 800 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **14 500 DM**

Kap. 10 20 Bundesforschungsanstalt für Hauswirtschaft in Stuttgart-Hohenheim

Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *3 000 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse *6 000 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse **5 700 DM**
Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude *11 900 DM*	Tit. 204	Unterhaltung der Gebäude **9 800 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen *32 000 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen **31 000 DM**

Kap. 10 21 Bundesanstalt für Naturschutz und Landschaftspflege in Bad Godesberg

Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter *2 700 DM*	Tit. 108	Beschäftigungsvergütungen, Trennungsentschädigungen, Fahrkostenersatz und Verpflegungszuschüsse sowie Fahrkosten für auswärtigen Familienbesuch für Beamte, Angestellte und Arbeiter **— DM**
Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder *500 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder **— DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet *1 600 DM*	Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet **300 DM**

Entwurf	Beschlüsse des 13. Ausschusses

Kap. 10 22 Bundesanstalt für Vegetationskartierung in Stolzenau (Weser)

Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	*1 000 DM*	Tit. 110	Abfindungen und Übergangsgelder	**— DM**
Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse	*3 800 DM*	Tit. 200	Geschäftsbedürfnisse	**3 500 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen		Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen	
	b) Ersatz	*2 400 DM*		b) Ersatz	**1 000 DM**
	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	*2 200 DM*		c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	**1 200 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	*8 400 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	**5 800 DM**
Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen	*10 800 DM*	Tit. 208	Betrieb von Dienstfahrzeugen	**9 500 DM**
Tit. 215	Reisekostenvergütungen		Tit. 215	Reisekostenvergütungen	
	b) Auslandsreisen	*4 500 DM*		b) Auslandsreisen	**2 500 DM**

Kap. 10 23 Bundesforschungsanstalt für Rebenzüchtung Geilweilerhof in Siebeldingen

Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte		Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte	
	a) Vergütung der Angestellten	*308 400 DM*		a) Vergütung der Angestellten	**300 600 DM**
Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen		Tit. 201	Unterhaltung, Ersatz und Ergänzung der Geräte und Ausstattungsgegenstände in den Diensträumen	
	c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	*1 300 DM*		c) Ergänzung, soweit die einzelne Maßnahme die Kostengrenze von 5 000 DM nicht überschreitet	**1 000 DM**
Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	*52 400 DM*	Tit. 206	Bewirtschaftung von Dienstgrundstücken und Diensträumen	**49 000 DM**
Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung	*6 600 DM*	Tit. 298	Zuschuß zur Gemeinschaftsverpflegung	**4 200 DM**

Kap. 10 24 Bundesforschungsanstalt für Viruskrankheiten der Tiere in Tübingen

Tit. 103	*Dienstbezüge, Zulagen und Zuwendungen für beamtete Hilfskräfte*	*7 300 DM*	Tit. 103	entfällt	
Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte		Tit. 104	Bezüge der nichtbeamteten Kräfte	
	a) Vergütung der Angestellten	*629 900 DM*		a) Vergütung der Angestellten	**612 100 DM**
	b) Löhne der Arbeiter	*384 800 DM*		b) Löhne der Arbeiter	**392 500 DM**